

翻译 周培彦

王羲之书法字典

杭迫柏树编



天津人民美术出版社

鸣谢汇泰国际文化发展有限公司

图书在版编目 (C I P) 数据

王羲之书法字典 / (日) 杭迫柏树编; 周培彦译.
天津: 天津人民美术出版社, 2004.6
ISBN 7-5305-2497-6

I . 王... II . ①杭... ②周... III . 汉字 - 法书 - 字
典 IV. J292.1-61

中国版本图书馆CIP数据核字 (2004) 第021819号

天津人民美术出版社出版发行

天津市和平区马场道 150 号

邮编:300050 电话: (022) 23283867

出版人:刘建平

河北海顺印业包装有限公司印刷

天津新华书店 天津发行所经销

2004年6月第1版

2004年6月第1次印刷

开本:880 × 1230 毫米 1/32 印张: 20.625

印数:1-5000

版权所有,侵权必究 图字: 02-2004-10 定价:47.00 元

Originally published in Japan in 1987 by 二玄社

序

自书法出现空前繁荣至今已经经历了漫长的岁月，但是依旧没有衰落的迹象，这一点从相关出版物之多便可窥见一斑。现在许多有识之士甚至普通人都逐渐意识到日语已相当走样，并为其今后的发展担忧。而与日语有着深厚联系的书法却没有衰退的迹象，想必不只我一个人觉察到这一点了。我们试想一下现在学习的中心是什么呢？尽管有教师、有耳濡目染的环境，但现状是每一个人都在凭自己的喜好，任意选择着自己的方向。大体区分一下，有碑倾向、帖倾向，以及其他随意倾向等。当然无论是碑是帖还是其他手笔类，都应该大体学习一遍，但是不可能所有的书体，所有的东西都成为自己的。随着时间的推移，各人倾向逐渐变得清晰，我想在这漫长的岁月里最有帮助的应该是书体字典。孔子曾经“韦编三绝”。他读《易经》读到把穿书简的牛皮带磨断了三次的程度。在我身上也发生过同样的事。最简单的书体字书、五体字类的字典的两本小册子都被我翻烂了，现在手里的是第三本。我经常查阅王羲之草书，研究他的字体如何拆解、形状如何。仅凭这些我想在大家就能明白字典使用之频繁。我的房间里有一本皮面诸桥先生的《大汉和辞典》，其破烂的样子曾经使我的学生大吃一惊。如果此次杭迫柏树

君编纂的《王羲之书法字典》也能被如此使用，真是无比欣慰。

50年前，京都的长尾雨山先生曾经说过提到书法必提王羲之。我曾经几次征询他的意见，“我觉得王铎的书法很精妙，能不能学习呢？”但是先生反复强调：“明末的书法比起王羲之的来，格调太低，千万不能学之。”但是我还是为其魅力所吸引，违背了先生的教诲，开始学习王铎书法，但在练习了10年、20年之后，我发现自己的书法越来越俗气。在这种情况下，便养成了临摹十七帖、澄清堂帖的习惯。觉得藉此可以脱离低俗的书法。随着年龄的增长，现在回想起来，也明白了长尾先生的王羲之一边倒。至于为什么会这样，却无从知晓。

初步整理了木简以外其他草书的是王羲之，简化草书的也是王羲之。羲之去世1620年了，草书再没被简化过，也没有人对羲之草书提出过任何疑义，也就是说1600年它没有任何的发展。文字只不过是表达思想的符号，不能随便改变。但我依然觉得有些不可思议。现在中国修订了很多的简体字，但是对草书却没有进行任何的修改。首先是因为无法用草书书写，也可以认为中国对王羲之草书无从下手。书法不同于文字，是因为书法不仅仅是一种记号，而是要受到质量及品位等因素的约束，由此可见王羲之是一个多么伟大的人。现在不能看到他的真迹真是万分遗憾。这本字典可称为其作品

之集大成，一定能阻止低俗书法泛滥。这是 1600 年来的首次尝试，必将在为后来者树立书法典范方面发挥巨大作用。回忆往日辛苦，庆贺今日收获，喜悦之情难以言表。

昭和六一年十二月

村上三岛

凡 例

- 本书王羲之书法字典是以东晋王羲之为中心，分类整理了同时代其他书法作品，以及继承王羲之书法的智永的真草千字文、孙过庭的书谱。
- 拓本文字采用黑白反转登载。
- 文字是以同一比例缩小。缩小率为百分之十七。
- 排序原则上按照王羲之的小楷—集字碑—兰亭序—墨迹本—十七帖—法帖—王羲之同时代的墨迹—法帖—智永的真草千字文—孙过庭的书谱。
- 对原件的污渍及文字周边欠损部分做了适当的修正。
- 为方便读者，卷首附总画索引。
- 收录的文字原则上是选择完好的。从十万余字之中严格筛选了二万字，每个字都标明出处。基准如下：

①—选择资料

兰亭序限于五种，墨迹本与刻本，即八柱第一本和张金界奴本、八柱第三本和神龙半印本，都能够进行比较。因为八柱第二本和黄绢本被疑为临本所以割爱。能够比较十七帖、上野本、上海本、三井本。集帖也是同样。但集帖只收录了值得信赖的代表作。

②—收载率

墨迹本、集字碑、兰亭序、十七帖原则上全部收录。真草千字文、书谱大约收录 70%，小楷、集帖只收录完好的代表作。

③—标记出处

王羲之的文字只标注帖名，其他人的作品标注人名及法帖名。只是，集帖中的名臣为避免繁琐没有一一列举人名。

④—其他

如“再拜”字，难以单独成立的草体也收录了进来。

收載資料

● 小楷

樂毅論（越州石氏本、餘清齋本、越州宋

搨本）黃庭經（越州石氏本、餘清齋本）

孝女曹娥碑（越州石氏本、遼寧省博物館

墨跡本）東方朔畫贊（越州石氏本）

● 集字碑

集字聖教序（三井文庫本、陝西省博物館

本）興福寺斷碑

● 蘭亭叙

（八柱第一本、張金界奴本、八柱第三本、

神龍半印本、定武本）

● 墨跡本

（喪亂帖、二謝帖、得示帖、哀禍帖、孔侍

中帖、快雪時晴帖、行穰帖、初月帖、姨

母帖、寒切帖、妹至帖、遊目帖、平安帖、

● 孫過庭「書譜」

何如帖、奉橘帖、七月帖、桓公當陽帖、
大道帖、省別帖、此事帖、夜來腹痛帖、
曉近帖、長風帖、漢時帖、賢室委頓帖、

四紙飛白帖）

● 十七帖

（上野本、上海本、三井本）

● 法帖

淳化閣帖（張照舊藏本、肅府本）澄清

堂帖（廉南湖本、孫氏本、紫藤花館本）

大觀帖

二王帖

宋搨祖石絳帖

絳帖

宋拓絳帖

寶晉齋帖

王獻之草書

● 同時代的墨跡本

（王獻之、王珣、王羲之、王徽之、王導、

● 智永「真草千字文」

（閔中本、谷氏本）

总画索引

、本索引以所登文字的总笔划数为（笔划数相同的以部首为顺序）顺序进行排列。
、关于异体字及常用汉字的新体字用括号标明其正字（省略了部分常用汉字中与正字笔划数
相同的新体字）。
一、对几种笔划通用的汉字，无论采用哪种笔划数都可以检索到。

田用生甘瓦玉玄水氏母止 木日心弓升广幺

木 日 心 弓 井 广 玄

甲由田用生甘瓦玉亥永氏母正札本末未旧日必弘弗弁广幼

（舊）三五法外風動
（辨）鹿

第二章 中国古典文学名著与现代传播学研究

人一立是穴石矢目白
伏伍伊介任仲仰佢布齊孟空

2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010 2011 2012 2013 2014 2015 2016 2017 2018 2019 2020

口 丶 十 匚 力 刀 亼 八 儿

伐休会（傳）先光共再刑劣列區卉冊印危各吉同名后吏向

西漢南越王墓

日 支 龙 干 《 尸 寸 一 子 女 大 夕 士 土 口 》

旬旱收戎年州尽等安守宇宅存字妾如好夷多夙壮(壮)地在因回
(盡)

耳而老羽羊糸竹白 水氣母歹止欠 木月日

耳而考老羽羊系竹百池江汝汚氣每死此次朽机朱有曳曲旨
(注氣每)

Figure 1. The effect of the number of hidden neurons on the performance of the proposed model.

人 一 乙 邑 走 衣 行 血 虫 色 犬 舌 曰 至 自 臣 肉

位佇但似伯亨乱 七 邛迅迄西衣行血虫色舛舌臼至自臣肌
(乱) (疊)

口 丂 力 刀 江 八 儿

舍 否 吠 吟 君 即 却 励 劳 劍 劫 努 助 利 別 初 冷 兵 兇 体 作 佛 何 佐 住

(兒) 樂 (兒) 樂

中華書局影印
中華書局影印

希巡岐局對壽宏宋孝妙聲壻壯坐均囬困告吾吹吸吳吳呈

(吳) 圖(四)(五)

木	日	支	手	戈	心	彳	弓	广																				
材	李	更	攻	改	攸	拔	折	抗	投	抑	扶	我	成	快	忼	志	忍	役	形	弟	廷	序	希					
						拔										(應)												
火	示	矢	田	犬	水	母	止																					
杜	矣	男	狀	灼	災	炎	沵	沛	沙	沖	沒	沈	沐	決	汝	求	每	步	條	來	東	杞	杜	杖				
(社)							(澤)																					
火	走	辰	辛	車	身	足	赤	貝	谷	言	見	虫									神	良	臣	肉	网	穴	禾	
虫	迅	迄	辰	辛	車	身	足	赤	貝	谷	言	見	虬	芸	芳	花	芝	芒	良	臣	肝	罕	究	私	秀			
													(蚪)															
蟲	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	弄	
人	土	二	丁	ノ	一	阜	里	西																				
俾	侍	侈	來	使	佳	京	享	亟	事	乖	並			八	防	院	里	酉	邪	邦	那	邑	返	近	迎			
															(拉)													
口	又	ム	印	十	力	刀	口																					
呼	呵	味	呪	周	受	取	叔	參	卷	卒	卑	効	刻	制	到	函	典	具	其	兩	兒	彙	依	供				
口	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	三	
六	子																											
宗	學	孤	孟	委	姓	姑	始	姊	姊	妾	妹	奔	奉	奈	奇	奄	夜	垂	坤	国	固	咎	和	命				
(學)																												
火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火
彳	弓	父	广	干	巾																							
征	往	彼	弥	弦	延	庚	府	幸	并	帖	岸	岱	岳	岡	屈	居	尚	宝	实	宜	定	宙	官					
(彌)																												
火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火
日	方	文	支																									
手	戶	戈																										
昂	於	齊	放	拋	擣	拘	招	拙	拔	抽	抱	披	承	所	房	或	怪	性	怖	怛	快	忽	念	忠				
(齊)																												
火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火	火

為炬炭淺淨海流派洽洲活洪洞洛洗泉段殆榮柱柰樞柏柔染
 (爲)炬炭淺淨(海)流派洽洲活洪洞洛洗泉段殆榮(榮)柱柰樞柏柔染

示 石 犭 目 皿 白 灬 田 甘 玉 大 爪

坤至 肉耳老羊 穴禾内

苦若范苞苟致脉胆胡脾背胃肺耶者美級糾約紀突窪秋禹
(脈)(膽) (級)

阜 里 邑 走 車 走 貝 言 西 衣

陋重郎逆送退追迷述迦迴迫軍軌赴負貢計要枉表莊茅茂蔑英
(郎) (莊)

八 人 香 首 食 風 音 面
兼 倫 倩 值 倪 倒 候 倉 修 倭 併 俱 俯 倏 乘 十 香 首 食 風 音 面 降
(脩)

允 充 充 充 充 充 充 四八四
充 充 充 充 充 充 充 六九六
毛 奔 奔 奔 奔 奔 奔 六七六
毛 奔 奔 奔 奔 奔 奔 六六六
毛 奔 奔 奔 奔 奔 奔 六五六
毛 奔 奔 奔 奔 奔 奔 六四六
毛 奔 奔 奔 奔 奔 奔 兮四六

宮孫嬪娥娛婆奩奚夏城唐哽哲倉哭員原匪勉勅剣剝剛凌冥
(嫂) (敕)

心行弘广巾工出尸或

恕	恐	從	徒	徐	弱	庭	帰	帶	師	差	峻	峯	峨	展	屑	射	將	害	家	宸	容	宵	害
(從)							(歸)	(帶)				(峯)				(將)							
䷗	䷖	䷈	䷃	䷁	䷂	䷆	䷄	䷅	䷇	䷈	䷉	䷊	䷌	䷍	䷎	䷏	䷐	䷒	䷑	䷓	䷔	䷕	䷖
䷗	䷖	䷈	䷃	䷁	䷂	䷆	䷄	䷅	䷇	䷈	䷉	䷊	䷌	䷍	䷎	䷏	䷐	䷒	䷑	䷓	䷔	䷕	䷖

月 日 日 无 方 支 手 戶

溯晉晏時既旅旃旁效捕挹振拳扇悟悚悒恋惠息恭恩恥恙
(既) (舉) (戀) (惠)

水 气 从 事

木

涉 消 涅 涅 海 沐 浮 浦 浪 流 氣 殺 殷 殘 殊 横 桓 桐 桃 桂 校 根 栖 朗 艮
(殘) (櫻) (樓) (朗)

示 矢 矛 目 皿 广 田 玉 大 牛 火

祕 祜 矩 紉 背 眠 眞 真 益 益 痘 疲 痘 留 班 珍 珍 狼 特 柔 烟 烈 淚 (淚)

三十五	三十六	三十七	三十八	三十九	四十	四十一	四十二	四十三	四十四	四十五	四十六	四十七	四十八	四十九	五十	五十一	五十二	五十三	五十四	五十五	五十六	五十七	五十八	五十九	六十	六十一	六十二	六十三	六十四	六十五	六十六	六十七	六十八	六十九	七十	七十一	七十二	七十三	七十四	七十五	七十六	七十七	七十八	七十九	八十	八十一	八十二	八十三	八十四	八十五	八十六	八十七	八十八	八十九	九十	九十一	九十二	九十三	九十四	九十五	九十六	九十七	九十八	九十九	一百
-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	----

肉耳老羊缶 糸竹立穴 禾

能耿耿耆羔缺索紡素絰紛級紙納筭竝竊称秘秩秦神祇祖
(龍) (稱)

車身走貝豸豆言衣疣坤舟

軒躬起財貢豺豹豈記託訓討被袖衰虔荷華荒草苟茲茫般脈
(華)

除陟陞針酒配酌郡郎都連速造逝通途逐迥逆送退追迹迷辱

(週)

四四四六三三〇〇〇〇七八六六六五五三二二四

唯參區匿務勒動剪副偽側偶停偏偈假龜乾十高骨馬降陣

（僞）（偽）

111
110
109
108
107
106
105
104
103
102
101
100
99
98
97
96
95
94
93
92
91
90
89
88
87
86
85
84
83
82
81
80
79
78
77
76
75
74
73
72
71
70
69
68
67
66
65
64
63
62
61
60
59
58
57
56
55
54
53
52
51
50
49
48
47
46
45
44
43
42
41
40
39
38
37
36
35
34
33
32
31
30
29
28
27
26
25
24
23
22
21
20
19
18
17
16
15
14
13
12
11
10
9
8
7
6
5
4
3
2
1
0

唱國改開門擂城塹基熱塊當堅堅聚堅婆施媳婦熟宿寢密密將專尉

二十六
二五
二四
二三
二二
二一
二〇
一九
一八
一七
一六
一五
一四
一三
一二
一一
一〇
九九
八八
七七
六六
五五
四四
三三
二二
一一

從徘徊得彬彫彩強張庸康庶帷常帶帳崩崖嶧峩崔嵬崑崇岡屏

强度	PCOC-1000	PCOC-1000	PCOC-1000	PCOC-1000	PCOC-1000
弱	100	100	100	100	100
中	100	100	100	100	100
强	100	100	100	100	100

士女尤尸山丝广三多于

循復彭強廢廊庚幾岱嶧屬屠就尋尊寔寓寒寐富媛媚壹報場
(廢廊) (屬)

日 斧 支 手 戈

智 晴 景 斯 敬 敦 散 敢 摺 援 揮 揭 揚 提 揆 轄 懈 側 惶 惡 惠 惑 悶 悲 御
(攝)

水 木 日 火 月 土 金 地

湍渴測渭溫渡渝減渙殺殘欽檢植樟棺棠棄棲期朝最曾替晚(曉)

卷四 地方志用 玉龙片爪

短衆盜盛發登痛疏畫琴琰猶牋爲燒焰然焦無滿(満)湿滋涙湯湘
(置)

卷之三

菜 菓 菘 莽 舜 舒 脣 翔 絳 絲 紅 統 紿 絙 繫 絶 結 筋 策 答 筍 等 筆 犀 童 稅

走車足走貝肴言見衣庄
津輕柯距超越貴紹詠誣詞認訴當視補裁虛落菴華

金里門皇集

雄 雁 階 隆 陽 陽 間 間 開 開 鈞 鈞 量 量 都 遷 遷 達 達 過 過 遊 遊 隨 隨 遂 遂 遇 遇 逸 逸 進 進

圓 圓 嗚 嘍 勸 勸 勢 勢 刺 倾 傷 傷 傳 傳 傲 傲 催 催 亂 亂 齒 齒 黃 黃 須 須 雅 雅 集 集

木 斗

木止欠手艺

槁 榆 曆 曆 暢 幹 漸 張 漢 漠 漆 漂 滿 濡 歷 歲 歲 歌 摸 摧 截 慨 惟 慘 慕
(棗) (曆) (曆)

糸米竹立禾示石皿正玉木爻

綵綸網綱維綜精筭管端竭稱種禊禍碑碣盡疑瑣獄爾槐槎槃

羽耳目畫肉五白日鵠鵠中衣重

說誠語誘誕誓製裳蜡蜜蓋蒼蒸蒙舞與臺膏肇聞聚翠總綿綺
(總)

集一文庫
全一列目
卷一書目

五七 五三 九三 九四 九四

父歹 欠 木 日 支 手
殼殤歎歎柳權橫模標樓樂暴暮敷數敵擊撫撥摩憤憂慶慰
(歎)(柳)(權)(橫)